MD SPORTS®

MODEL/MODELO/MODÈLE
AH060Y24006

User Manual

Manual del usuario

Manuel d'utilisateur

877-472-4296 **www.medalsports.com**

English

LIMITED 90 DAYS WARRANTY

This product is covered by a limited warranty that is effective for 90 days from the date of purchase. If, during the limited warranty period, a part is found to be defective or breaks, we will offer replacement parts at no cost to you, the customer. The only exceptions to the warranty include mainframes, table tops, playing surfaces, batteries or tools.

The above warranty will not apply in cases of damages due to improper usage, alteration, misuse, abuse, accidental damage or neglect.

This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights vary from one State (province) to another.

A PURCHASE RECEIPT (or other proof of purchase) will be required before any warranty service is initiated. For all requests for warranty service, please feel free to contact our Consumer Service Department.

Please be aware of your product's Limited Warranty for the return/refund policy from the store, We, at Medal Sports, cannot handle the product which is out of product's limited warranty since we only provide available parts. Thank you!

PLEASE CONTACT US BEFORE RETURNING THE PRODUCT TO THE STORE!

Español

GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS

Este producto está cubierto por una garantía limitada que tiene una vigencia de 90 días a partir de la fecha de su compra. Durante el periódo de la garantía limitada, si una parte defectuosa o quebrada es encontrada, nosotros ofreceremos una reparación o un reemplazo de la partes sin ningún costo para usted, nuestro cliente. Las únicas excepciones de la garantía incluyen unidades centrales, tableros de mesa, superficies de juego, pilas o herramientas.

La susodicha garantía no se aplicará en los casos de daños debido al uso impropio, la alteración, el mal uso, el abuso, el daño accidental o la negligencia.

Esta garantía limitada le da a usted derechos legales específicos, usted también puede tener otros derechos que varían de un estado (provincia) a otro.

EL RECIBO DE LA COMPRA (U otra prueba de compra) sería requerida antes que cualquier servicio de garantía fuera iniciada. Para todo pedido por servicio de garantía, por favor siéntase libre de ponerse en contacto con nuestro Departamento de Servicio de Consumidor.

Por favor tenga en cuenta sobre la Garantía Limitada de su producto para la política de vuelta/reembolso desde la tienda, Nosotros, Medal Sports, no podemos manejar el producto que está fuera del límite de garantía ya que proporcionamos solamente partes disponibles. ¡Gracias!

¡POR FAVOR PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS ANTES DE DEVOLVER EL PRODUCTO A LA TIENDA!

Français

GARANTIE LIMITEE DE 90 JOURS

Ce produit est couvert par une garantie limitée valable 90 jours à compter de la date d'achat. Si pendant cette période une pièce est jugée défectueuse ou se casse, nous la remplacerons gratuitement. Les seules exceptions à la garantie comprennent les armatures principales, les dessus de table, les surfaces de jeu, les piles ou les outils.

La garantie ci-dessus ne s'applique pas en cas de dommages occasionnés par une mauvaise utilisation, une altération, un abus, des un dommage accidentel ou une négligence.

Cette garantie limitée vous accorde des droits légaux spécifiques ainsi que d'autres droits variant d'un état (province) à un autre.

UNE FACTURE D'ACHAT (ou toute autre preuve d'achat) sera exigée avant toute intervention sous garantie. Pour toute demande d'intervention sous garantie, veuillez contacter notre Service Clientèle.

Comprenez votre garantie limitée de produit en ce qui concerne notre politique de retour/remboursement depuis le magasin. Chez Medal Sports, nous ne pouvons pas traiter un produit qui n'est plus sous garantie puisque nous ne pouvons que fournir les pièces disponibles. Remerciements!

VEUILLEZ NOUS CONTACTER AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT AU MAGASIN!

WE ARE READY TO HELP

DO NOT RETURN TO STORE

ESTAMOS LISTOS AYUDA

NO DEVOLVERLO A LA TIENDA

NOUS SOMMES PRÊTS À VOUS AIDER

NE PAS RAPPORTER EN MAGASIN

Please Contact | Por favor Contactar | Veuillez contacter

MD SPORTS

Customer Service Toll Free | Servicio al Cliente Llamada Gratuita | Service Clientèle Appel Gratuit

877-472-4296

Mon.-Fri., 9:00 a.m. to 5:00 p.m. EST | Lunes a Viernes, 9:00 a.m. a 5:00 p.m. ET | Du lundi au vendredi de 9:00 a 17 heures HNE

For additional resources and Frequently Asked Questions, please visit us at | Por mayor información y Preguntas Frecuentes, favor visitarnos en | Pour toute information complémentaire ou réponse aux questions fréquentes, veuillez vous rendre sur

www.medalsports.com

English

TOOLS REQUIRED

Phillips Screwdriver **- Not Included**
Standard (Flat Head Screwdriver) **- Not Included**
Allen Key **- Included**

RECOMMENDED

Electric Screwdrivers may be helpful during assembly; however, please set a low torque and use extreme caution.

Power Tools: **Set to Low Torque**
/ Herramientas eléctricas: **Establecer a baja velocidad**
/ Visseuse électrique : **Couple faible**

IMPORTANT NOTICE

1. Please do not sit, climb or lean on the product.
2. Please do not drag the product when moving it in order to avoid damaging the legs.
3. This is not a children's toy.
4. Assembly required.

Español

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Destornillador Phillips **- No incluido**
Destornillador de Cabeza Plana **- No incluido**
Llave Allen **- Incluido**

RECOMENDADO

Los destornilladores eléctricos pueden ser de gran ayuda durante el ensamblado; sin embargo, por favor ajuste el par de giro bajo y sea extremadamente precavido.

High Torque Over Tightened
/ Una alta velocidad puede apretar demasiado
/ Un couple élevé peut créer des dommages

AVISO IMPORTANTE

1. Por favor no se siente, suba o incline sobre el producto.
2. Por favor no arrastre el producto cuando lo mueva de lugar para evitar daño en las patas de la mesa.
3. Este no es un juguete para niños.
4. Se requiere ensamblaje.

Français

OUTILS REQUIS

Tournevis cruciforme **- Non inclus**
Tournevis standard (Tête plate) **- Non inclus**
Clé hexagonale **- Incluse**

RECOMMANDÉ

Un tournevis électrique peut être utile pour l'assemblage; utilisez cependant une vitesse de rotation lente et avec prudence.

NOTE IMPORTANTE

1. Veuillez ne pas vous asseoir, grimper ou vous appuyer sur la produit.
2. Veuillez ne pas déplacer la produit en la tirant pour ne pas endommager les pieds.
3. Ce n'est pas un jeu d'enfant.
4. Assemblage requis.

At least 2 adults needed

Se necesitan al menos 2 adultos

Il faut au moins 2 adultes

No children in assembly area

No deben estar los niños en el area de ensamble

Pas d'enfants dans la zone d'assemblage

Keep away from pets in assembly area

Mantener alejados a los animales domesticos del area de ensamble

Tenir les animaux de compagnie à distance

Do not use or keep product outdoors. For indoor use only. No wet/humid conditions.

No usar o guardar el producto en el exterior. Solo para uso en interior. No utilizar ni guardar el producto en lugares húmedos o mojados.

N'utilisez ni ne stockez ce produit en extérieur. Uniquement pour utilisation en intérieur. Ne pas exposer à l'humidité.

CARE INSTRUCTIONS

- To prolong the life of your game, clean your game regularly. Please only use furniture polish spray to clean the exterior surfaces of the product. This will remove dirt, sweat, and other debris that can build up over time and damage the materials.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

- Para prolongar la vida útil de tu juego, límpialo regularmente. Por favor use solamente spray de pulido para muebles para limpiar la superficie exterior del producto. Esto eliminará la suciedad, el sudor y otros desechos que pueden acumularse con el tiempo y dañar los materiales.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- Pour prolonger la durée de vie de votre jeu, nettoyez-le régulièrement. Veuillez utiliser seulement le vernis pour meuble pour nettoyer les surfaces extérieures du produit de jeu. Cela permettra d'éliminer la saleté, la sueur et les autres débris qui peuvent s'accumuler avec le temps et endommager les matériaux.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions

1. **READ ALL INSTRUCTIONS**-All the safety and operating instructions should be read carefully before this hockey game is played.

2. **CAUTION**-This is not a toy and is intended for use by or under the supervision of adults. Adults should review safety guidelines with children to avoid possible risk of electric shock or other injuries.

3. **POWER SOURCES**-This hockey game should be operated only from 100-240V A.C., 60 cycle current as indicated on the identification label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your appliance dealer or local power company.

4. **POWER CORD PROTECTION**-Power cord should be routed so that it is not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against it.
   Pay particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point of exit from the game.

5. **OVERLOADING**-Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.

6. **OBJECT AND LIQUID ENTRY**-Never push objects of any kind into this game through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts which could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the game.

7. **VENTILATION**-Openings in the game are provided for the exhaust air to create a cushion effect. The openings on the air blower are for the intake air. Keep clear of the air blower when it is on. Do not put hands or other objects near the intake openings. To ensure reliable operation of the game and protect it from overheating these openings must not be blocked or covered.

8. **DAMAGE REQUIRING SERVICE**-Unplug the game from the wall outlet.
   Do not attempt to service the blower yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
   A. When the power supply cord or the plug is damaged.
   B. If liquid has spilled, or objects have fallen into the blower.
   C. When the air blower exhibits a distinct change in performance e.g. abnormal noise, this indicates a need for service.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea todas las instrucciones

1. **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES**-Todas las instrucciones de seguridad y operación se deben leer detenidamente antes de jugar con este juego de hockey.

2. **ADVERTENCIA**-Esto no es un juguete y su uso debe ser supervisado por adultos Los adultos deberían repasar las directrices de seguridad conlos niños para evitar el riesgo de posible choque eléctrico u otras heridas.

3. **FUENTES DE POTENCIA**-Este juego de hockey debería ser operado únicamente con corriente de 100-240V A.C., de 60 ciclos de corriente como se indica en la etiqueta de identificación. Si usted no está seguro sobre el tipo de suministro de energía de su casa, consulte con el distribuidor de su aparato o la empresa de energía local.

4. **PROTECCIÓN DEL CABLE ELÉCTRICO**-El cable eléctrico debería ser encaminado de modo que nadie se pare sobre él o sea comprimido por artículos colocados encima o contra el mismo. Preste atención especial a los cables en los enchufes, receptáculos convenientes y el punto de salida del juego.

5. **LA SOBRECARGA**-No sobrecargue las salidas de pared y cables de extensión ya que esto puede resultar en un riesgo de incendio o choque eléctrico.

6. **ENTRADA DE OBJETOS Y LÍQUIDOS**-Nunca empuje objetos de cualquier clase dentro de este juego a través de aperturas ya que èstos pueden entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos o producer cortos en piezas que podrían causar un incendio o choque eléctrico. Nunca derrame cualquier clase de líquido sobre el juego.

7. **VENTILACIÓN**-Las aperturas en el juego se ofrecen para que el aire de escape produzca un efecto de amortiguación. Las aperturas sobre el soplador de aire son para la entrada de aire. Aléjese del soplador de aire cuando esté encendido. No ponga la mano u otros objetos cerca de las aperturas de entrada. Para asegurar una operación confiable del juego y evitar el sobrecalentamiento, estas aperturas no deben ser bloqueadas o cubiertas.

8. **LOS DAÑOS QUE REQUIEREN DE SERVICIO**
   -Desconecte el juego de la salida de pared.
   No intente dar servicio al sopl ador por su propia cuenta ya que la apertura o la eliminación de las cubiertas podría exponerlo al voltaje peligroso u otros peligros. Solicite el servicio por parte de un profesional, bajo las siguien-tes condiciones:
   A. Cuando el cable de suministro de energía o el enchufe estén dañados.
   B. Si se ha derramado líquido o han caído objetos, dentro del soplador.
   C. Cuando el soplador de aire muestre un cambio notable en su funcionamiento, por ejemplo ruido anormal, esto indica la necesidad de servicio.

REGLES DE SECURITE IMPORTANTES

Lisez toutes les instructions

1. **LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS**-Toutes les instructions de fonctionnement et de sécurité doivent être lues avec attention avant de jouer.

2. **ATTENTION**-Ceci n'est pas un jouet car il est conçu pour une utilisation par ou sous la surveillance d'adultes. Les adultes doivent revoir les directives de sécurité avec les enfants pour éviter tout risque de choc électrique ou autres blessures.

3. **SOURCES D'ALIMENTATION**-Ce jeu de hockey doit être alimenté uniquement en 100-240V A. C., avec un cycle de 60 comme indiqué sur l'étiquette d'identification. Si vous n'êtes pas sûr de votre type d'alimentation, consultez votre détaillant ou la compagnie locale d'électricité.

4. **PROTECTION DU CÂBLE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE**-Disposez ce câble de façon à éviter qu'il ne soit piétiné ou malmené par des objets placés sur ou contre lui. Vérifiez surtout les câbles au niveau des prises et de la sortie de l'appareil.

5. **LA SURCHARGE**-Ne surchargez pas les prises murales ou les rallonges pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.

6. **ENTRÉ D'OBJETS OU DE LIQUIDE**-N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures de l'appareil au risque de toucher des points de contact électriques dangereux ou des coupe-circuits pouvant provoquer un incendie ou une électrocution. Nerenversez jamais de liquide sur l'appareil.

7. **VENTILATION**-Les ouvertures permettent de créer un effet de coussin d'air avec l'air évacué. Les ouvertures situées sur le ventilateur permettent l'entrée d'air. Ne restez pas près de ce ventilateur lorsqu'il tourne et ne placez pas vos mains ou des objets près des entrées d'air. Ne recouvrez ni n'obstruez jamais ces ouvertures pour garantir le fonctionnement optimum de l'appareil et le protéger d'une surchauffe.

8. **DOMMAGES NÉCESSITANT ASSISTANCE**
   -Débranchez l'appareil de la prise murale. Ne tentez pas de réparer le ventilateur car l'ouverture de l'appareil peut vous exposer à une tension dangereuse et autres risques. Demandez assistance à un personnel qualifié sous les conditions suivantes :

   A. Quand le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés.
   B. Si du liquide ou des objets ont glissé dans le ventilateur.
   C. Quand les performances du ventilateur sont en question.
      Ex: bruit anormal indiquant une nécessité d'assistance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions

9. **CAUTION-ELECTRICALLY OPERATED PRODUCT**-Not recommended for children under 8 years of age. As with all electrical products, precautions should be observed during handling and used to reduce the risk of electric shock.

10. We recommend that the game be periodically examined for conditions that may result in the risk of fire, electrical shock, or injury to persons.
    In the event such conditions exist, the game should not be used until properly repaired.

11. **RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS**
    WARNING - When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

    A) Read all the instructions before using the appliances.
    B) To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used by or near children.
    C) Do not contact moving parts.
    D) Only use attachment recommended or sold by the manufacturer.
    E) Do not use outdoors.
    F) For a cord-connected appliance, the following shall be included:
    - To disconnect, turn all controls to the off position, then remove plug from outlet.
    - Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
    - Unplug from outlet when not in use and before servicing or cleaning.
    - Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner.
      Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
WARNING: To Reduce The Risk Of Fire Or Electric Shock, Do Not Use This Fan With Any Solid-State Speed Control Device.

For Household use only.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea todas las instrucciones

9. **ADVERTENCIA-PRODUCTO DE ACCIONAMIENTO ELÉCTRICO**-No recomendado para niños menores de 8 años de edad. Como con todos los productos eléctricos, se deben observar las precauciones durante el manejo y se deben emplear para reducir el riesgo de choque eléctrico.

10. Recomendamos que el juego de vez en cuando sea examinado para detector condiciones que podrían resultar en el riesgo de incendio, choque eléctrico, o las personas. Si estas condiciones existen, el juego no debería ser usado hasta que haya sido correctamente reparado.

11. **RIESGOS DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO, O LESIONES A LAS PERSONAS**
    ADVERTENCIA - Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluy-endo las siguientes:

    A) Lea todas las instrucciones antes de usar los aparatos.
    B) Para reducir el riesgo de lesiones, la supervisión de cerca es necesaria cuando el aparato esté siendo usado por o cerca de los iños.
    C) No entre en contacto con piezas móviles.
    D) Sólo use el accesorio recomendado o vendido por el fabricante.
    E) No use al aire libre.
    F) Para un aparato de conexión por cable, se debe incluir lo siguiente:
    - Para desconectar, gire todos los mandos a la posición “off” (apagado), luego retire el enchufe de la salida.
    - No desconecte al tirar del cable. Para desconectar, agarre el enchufe, no el cable.
    - Desconecte desde la salida cuando no esté en uso y antes de revisar o limpiar.
    - No opera ningún aparato cuando el cable o enchufe esté dañado, o después del malfuncionamiento del aparato o de que el mismo se haya botado o dañado de cualquier modo. Revuelva el aparato a las instalaciones de servicio autorizadas más cercanas para examen, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.

SALVE ESTAS INSTRUCCIONES
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, no uses este abanico con cualquier dispositivo de control sólido - velocidad estatal.

Para Uso Doméstico Sólo.

REGLES DE SECURITE IMPORTANTES

Lisez toutes les instructions

9. **ATTENTION-PRODUIT ELECTRIQUE**-Pas recommandé pour les enfants de moins de 8 ans. Comme tous les produits électriques, des précautions doivent être prises pendant la manipulation pour éviter tout risque d’électrocution.

10. Nous recommandons que le jeu soit régulièrement vérifié quant aux risques potentiels d’incendie, électrocution ou blessures aux personnes. En cas de risque existant, le jeu ne doit pas être utilisé avant d’être réparé.

11. **RISQUES D’INCENDIE, ELECTROCUTION OU BLESSURES AUX PERSONNES**
    ATTENTION - Quand vous utilisez un appareil électrique, des précautions de base doivent être prises dont les suivantes :

    A) Lire toutes les instructions avant d’utiliser l’appareil.
    B) Pour réduire le risque de blessures, une surveillance rapprochée est nécessaire quand l’appareil est utilisé par des enfants.
    C) Ne touchez pas les pièces mobiles.
    D) Utilisez seulement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
    E) Ne pas utiliser en extérieur.
    F) Pour un appareil connecté par câble, il faut :
    - Pour déconnecter, mettre tous les commutateurs sur la position OFF, puis débranchez depuis la prise murale.
    - Ne débranchez pas en tirant sur le câble.
      Retirez la prise de la prise murale sans tirer sur le câble.
    - Débranchez toujours l’appareil de la prise murale quand vous ne l’utilisez pas ou avant entretien ou nettoyage.
    - Ne faites pas fonctionner un appareil lorsque le câble ou la prise sont endommagés ou lorsque l’appareil ne fonctionne pas convenablement ou a été endommagé de quelconque manière. Retournez votre appareil au centre d’assistance austorisé le plus proche pour vérification, réparation ou réglage mécanique ou électrique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
ATTENTION : Pour réduire le risque d’incendie ou d’électrocution, n’utilisez pas ce ventilateur avec un appareil de contrôle de vitesse transistorisé.

Pour usage domestique uniquement.

English

PARTS IDENTIFIER

Español

IDENTIFICADOR DE PIEZAS

Français

IDENTIFICATEUR DE PIÈCES

PART NUMBER
NÚMERO DE PIEZA
NUMÉRO D'ARTICLE

PART
PIEZA
PIÈCE

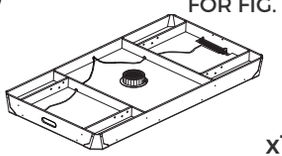
PART NAME

FIG. NUMBER
NÚMERO DE FIG.
NUMÉRO FIG.

QUANTITY
CANTIDAD
QUANTITÉ

NOM DE LA PIÈCE
NOMBRE DE PIEZA

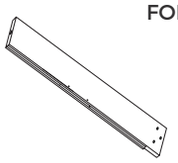
1 — FOR FIG. 1



x1

Mainframe	Unidad principal	Unité centrale

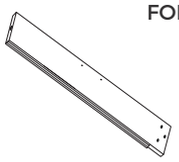
2 — FOR FIG. 2



x2

Leg - A	Pata - A	Pied - A

3 — FOR FIG. 2



x2

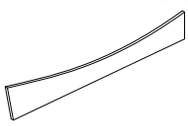
Leg - B	Pata - B	Pied - B

4 — FOR FIG. 5

x2

End Leg Panel	Panel de extremo para pata	Panneau inférieur du pied

5 — FOR FIG. 3



x2

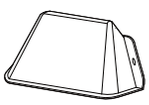
Side Leg Panel	Panel lateral para pata	Panneau latéral du pied

6 — FOR FIG. 6

x1

Electronic Scorer	Marcador electrónico	Marqueur électronique

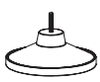
7 — FOR FIG. 1



x2

Goal Box	Caja de gol	Boîte de but

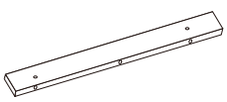
8 — FOR FIG. 4



x4

Leg Leveler	Nivelador de pata	Niveleur de pied

9 — FOR FIG. 2



x4

Support Brace	Abrazadera de soporte	Barre de support

10

x1

Adapter	Adaptador	Adaptateur

ACCESSORIES

ACCESORIOS

ACCESSOIRES

11

x2

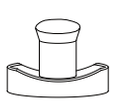
Puck	Disco	Palet

12

x2

Felt Pad	Almohadilla de fieltro	Coussinet de feutre

13



x2

Pusher	Mazo	Poussoir

English

HARDWARE

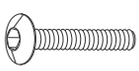
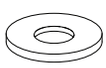
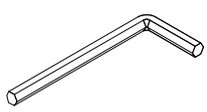
Español

HARDWARE

Français

MÉTAUX

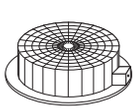
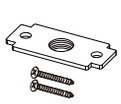
A1 FOR FIG. 6			A2 FOR FIG. 4			A3 FOR FIG. 1			A4 FOR FIG. 2		
x2			x8			x4			x8		
3x18mm Screw	Tornillo 3x18mm	Vis 3x18mm	4x25mm Screw	Tornillo 4x25mm	Vis 4x25mm	4x12mm Screw	Tornillo 4x12mm	Vis 4x12mm	3.5x38mm Screw	Tornillo 3.5x38mm	Vis 3.5x38mm

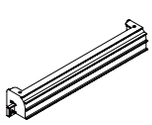
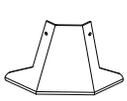
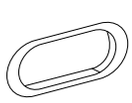
A5 FOR FIG. 3			A6 FOR FIG. 3			A7 FOR FIG. 5			A8		
 x12			 x12			x12			 x1		
M6x45mm Bolt	Perno M6x45mm	Boulon M6x45mm	M6 Washer	Arandela M6	Rondelle M6	3.5x28mm Screw	Tornillo 3.5x28mm	Vis 3.5x28mm	Allen Key	Llave allen	Clé hexagonale

PRE-INSTALLED PARTS

PIEZAS PREINSTALADAS

PIÈCES PRÉINSTALLÉES

P1 FOR FIG. 1			P2 FOR FIG. 2			P3 FOR FIG. 1			P4 FOR FIG. 1		
 x1			 x4			x12			x2		
Motor	Motor	Moteur	Square Nut with Screws	Tuerca cuadrada con tornillos	Écrou carré avec vis	T - Nut	Tuerca - T	Écrou en T	Scoring Sensor Wire	Cable del sensor de marcador	Câble capteur marqueur de points

P5 FOR FIG. 1			P6 FOR FIG. 1			P7 FOR FIG. 1		
 x2			 x4			 x2		
Puck Catcher	Colector de disco	Attrape palet	Apron Corner	Cubierta de esquina	Tablier de coin	Ball Return Cover	Cubierta de retorno de bola	Couvercle retour de balle

BEFORE ASSEMBLY

1. Find a clean, level place to begin the assembly of your product.
2. Verify that you have all listed parts as shown on the part list pages. If any parts are missing, call our customer service.

ANTES DE MONTAR

1. Encuentre un lugar limpio y nivelado para comenzar el ensamblaje del producto.
2. Compruebe que tenga todas las piezas que se muestran en la lista de piezas. Si falta alguna pieza, llame a nuestro servicio al cliente.

AVANT L'ASSEMBLAGE

1. Trouvez un endroit propre et plat pour commencer à assembler votre produit.
2. Vérifiez que vous avez toutes les pièces énumérées comme indiqué sur les pages de liste des pièces. S'il y a des pièces qui manquent, appelez notre service à la clientèle.

ASSEMBLY | MONTAJE | ASSEMBLAGE

FIG. 1

1		x1
P1	Pre-installed	x1
P3	Pre-installed	x12
P4	Pre-installed	x2
P5	Pre-installed	x2
P6	Pre-installed	x4
P7	Pre-installed	x2
7		x2
A3		x4

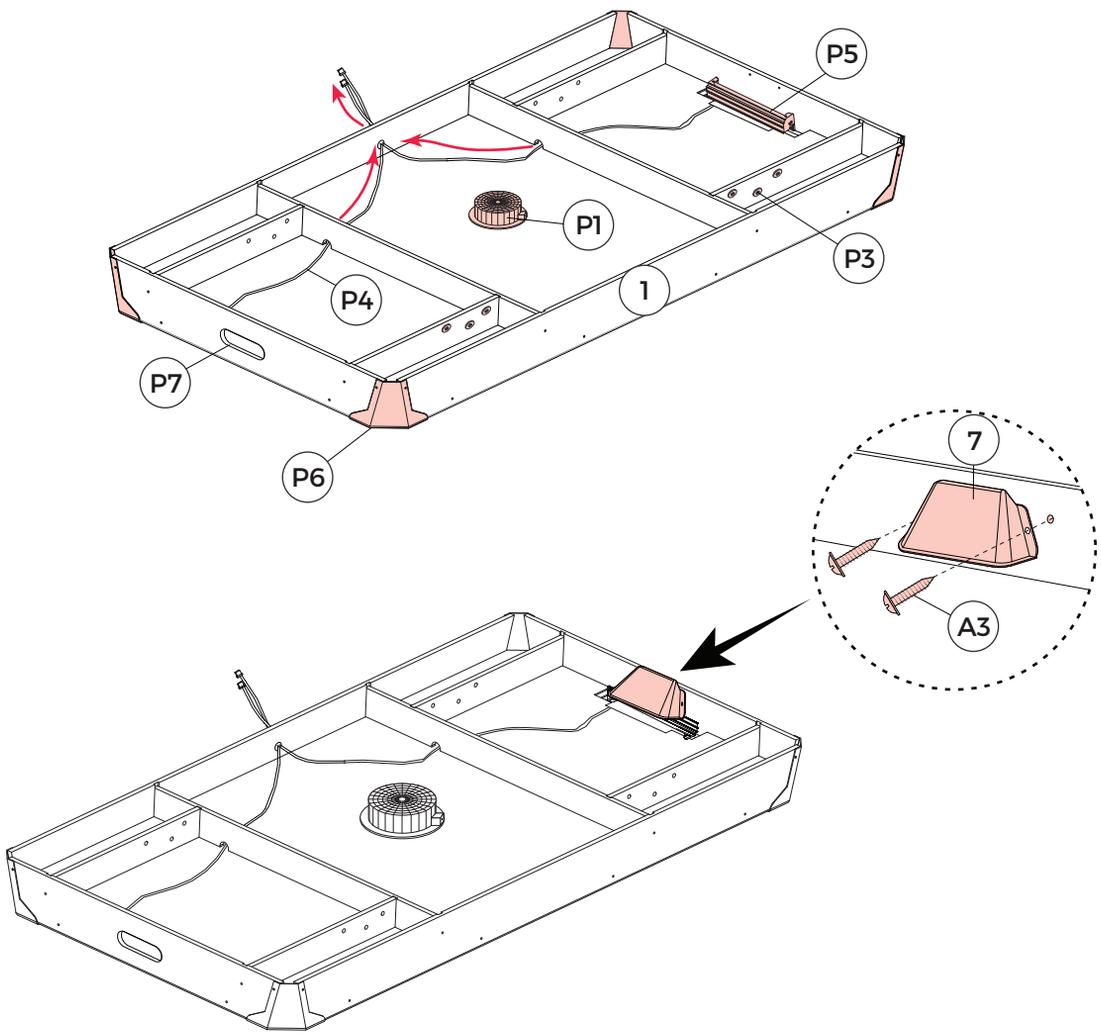
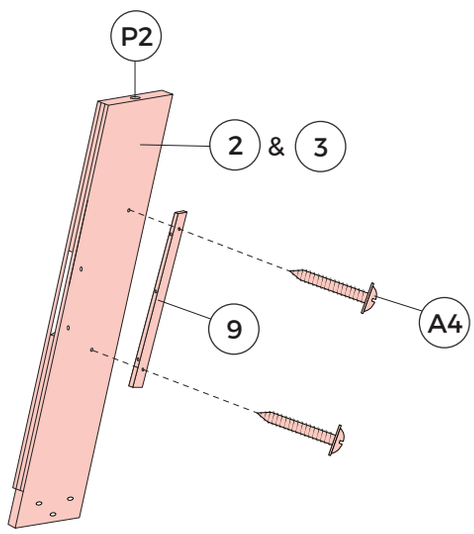


FIG. 2

2		x2
3		x2
P2	Pre-installed	x4
9		x4
A4		x8



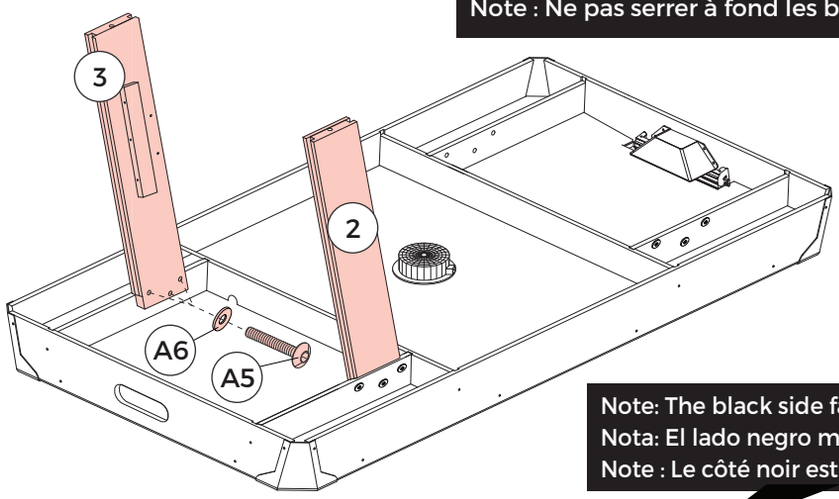
4 SETS
4 SETS
4 ENSEMBLES

ASSEMBLY | MONTAJE | ASSEMBLAGE

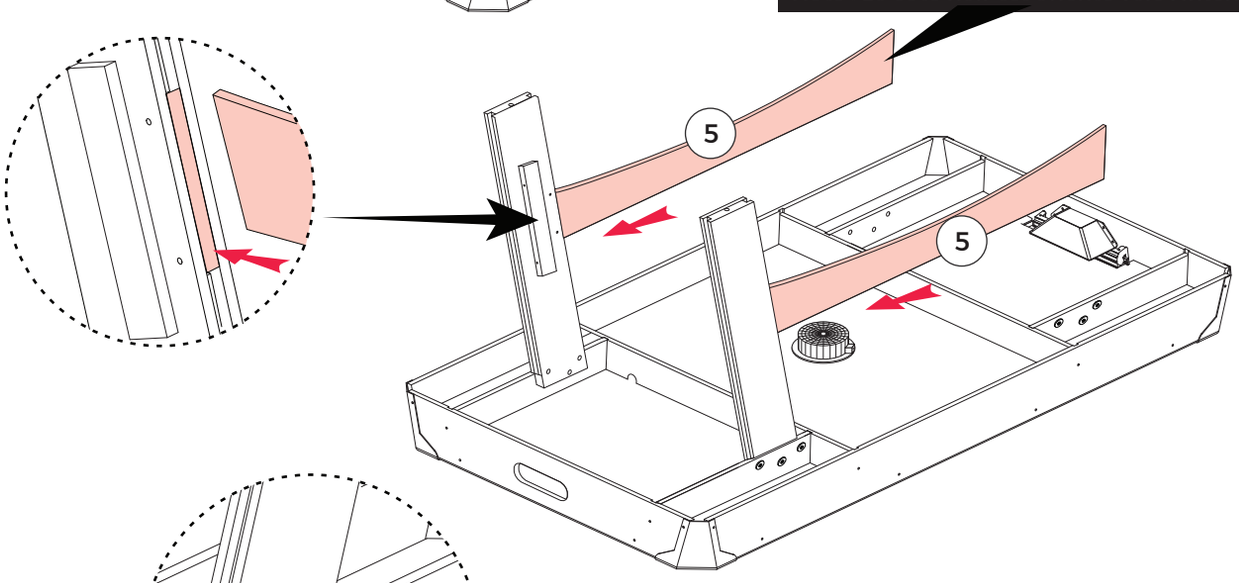
FIG. 3

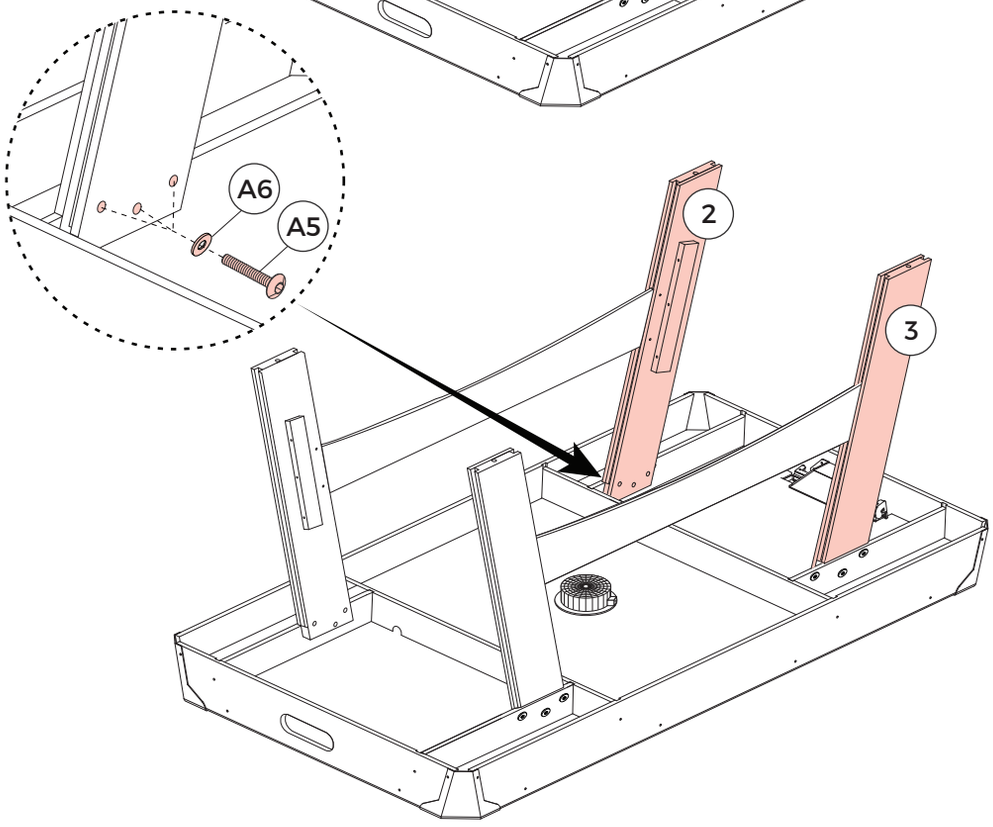
5	x2
A5	x12
A6	x12
A8	x1

Note: Do NOT tighten bolt (A5) until FIG. 5.
Nota: NO el pestillo (A5) hasta FIG. 5.
Note : Ne pas serrer à fond les boulons (A5) avant Fig. 5.



Note: The black side faces inward.
Nota: El lado negro mira hacia adentro.
Note : Le côté noir est orienté vers l'intérieur.





ASSEMBLY | MONTAJE | ASSEMBLAGE

FIG. 4

A2 x8

8 x4

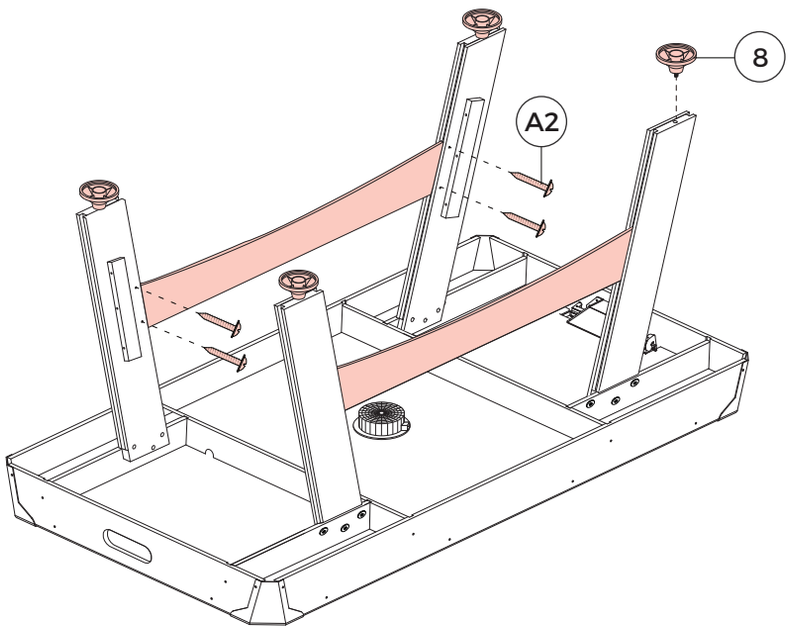
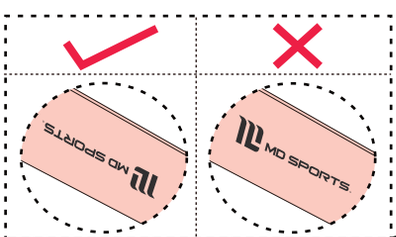


FIG. 5

4 x2

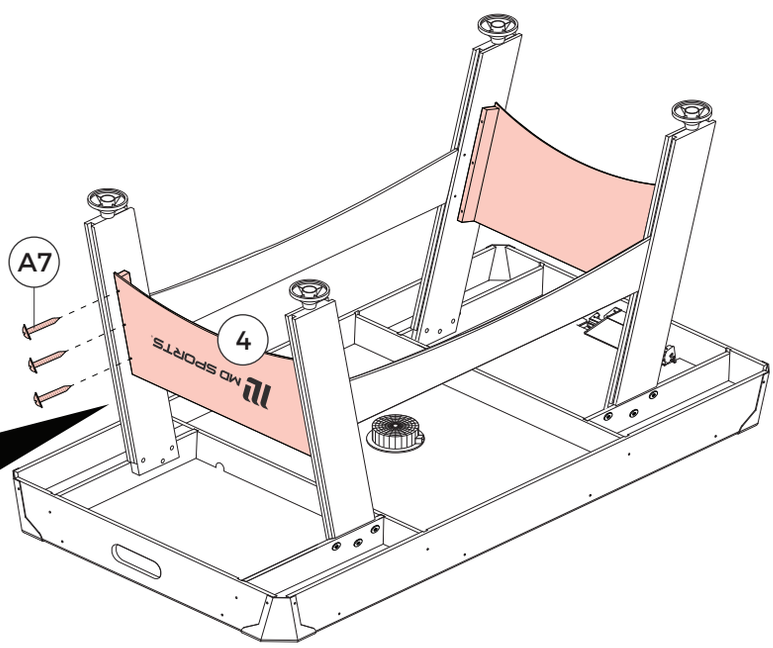
A7 x12



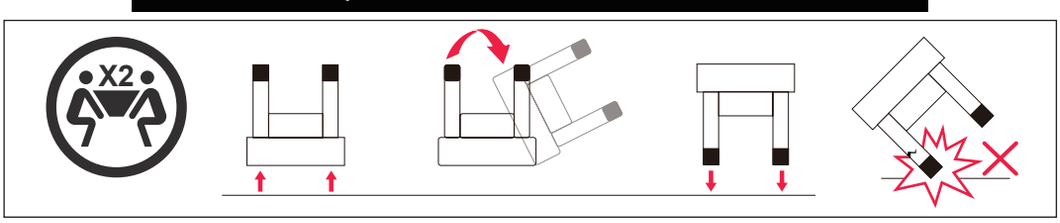
Note: Both logo panels should be inverted when assembling.

Nota: Ambos paneles del logo deben estar invertidos al ensamblar.

Note : Les deux panneaux logo doivent être inversés pendant l'assemblage.



Note: Go back and make sure that all connections are tight.
Nota: Vuelva y asegúrese que todas las conexiones están apretadas.
Note : Revérifiez que toutes les connexions sont bien serrées.



⚠ CAUTION	⚠ PRECAUCIÓN	⚠ ATTENTION
1. Lift the table off the ground. 2. Turn the table over. 3. Place it on all feet at the same time on the ground.	1. Levante la mesa del suelo. 2. Voltee la mesa. 3. Coloque las patas de la mesa sobre el piso al mismo tiempo.	1. Soulevez la table du sol. 2. Retournez-la. 3. Placez ses pieds sur le sol simultanément.

English

ASSEMBLY

Español

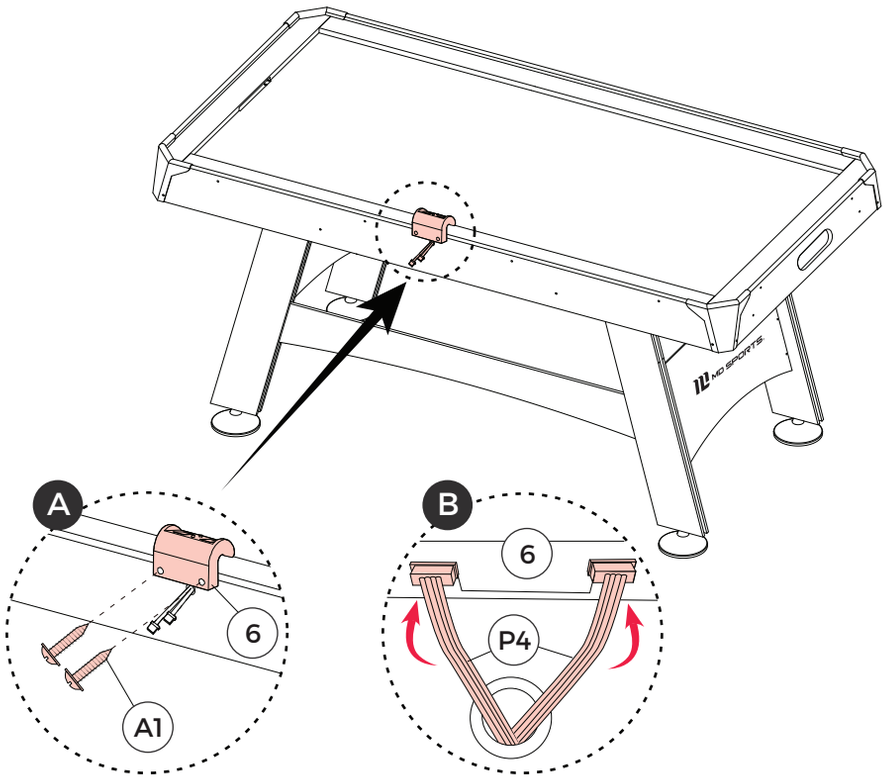
MONTAJE

Français

ASSEMBLAGE

FIG. 6

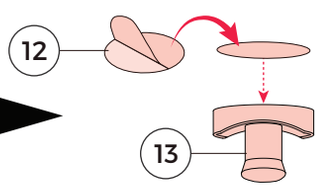
6		x1
12		x2
13		x2
A1		x2



Note: Tear off the backside papers of the felt pads (12)and stick them into the bottom of the pushers (13).

Nota: Retire el papel de la parte trasera de la almohadilla de fieltro (12) y péguela en la parte inferior del mazo (13).

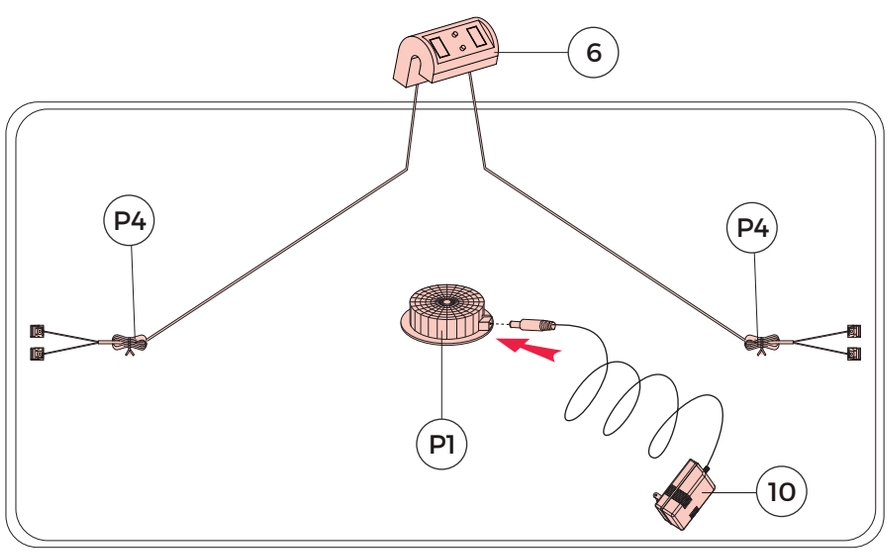
Note : Ôtez les papiers placés derrière les coussinets en feutre (12) et collez ceux-ci sur la base des poussoirs (13).



ELECTRONIC CONNECTIONS DIAGRAM (BOTTOM OF TABLE)

DIAGRAMA DE CONEXIÓN ELECTRÓNICA (PARTE INFERIOR DE LA MESA)

DIAGRAMME DES CONNEXIONS ÉLECTRONIQUES (FOND DE LA TABLE)



English

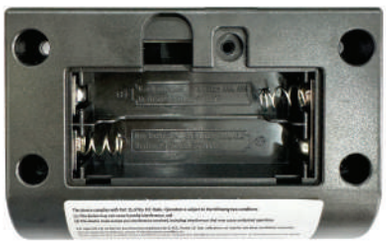
ELECTRONIC SCORER OPERATION

Español

OPERACIÓN DEL MARCADOR ELECTRÓNICO

Français

FONCTIONNEMENT DU MARQUEUR ÉLECTRONIQUE



BATTERY INSTALLATION

Battery Box: Unscrew the bolt using a screwdriver and open the battery box. Insert 2 pcs 1.5 V “AAA” batteries (not included) in the sequence of polarity as shown on the inside cover. Then close the cover using a screwdriver.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

Compartimento de pilas: Desatornille el perno utilizando un destornillador y abra el compartimento de pilas. Inserte 2 pilas "AAA" de 1.5 V (no incluidas) como se indica en el interior del compartimento de las pilas. A continuación, cierre la cubierta utilizando un destornillador.

INSTALLATION DES PILES

Compartiment des piles : Dévissez la vis avec un tournevis pour ouvrir le compartiment des piles. Insérez 2 piles 1,5 V AAA (non incluses) en vérifiant la polarité marquée sur le couvercle. Ensuite, fermez le couvercle à l'aide d'un tournevis.

REMINDING

a. The batteries must be installed according to their correct polarization (+ and -).
b. Please clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
c. If the game will not be used for a long period of time, we recommend removing the batteries.

ATENCIÓN

a. Las pilas deben ser instaladas de acuerdo con su polaridad correcta (+ y -).
b. Limpie los contactos de las pilas y también los del dispositivo antes de instalar las pilas.
c. Si el juego no va a utilizarse durante un periodo prolongado de tiempo, le recomendamos retirar las pilas.

ATTENTION

a. Placer les piles en respectant la polarité (+ et -).
b. Veuillez nettoyer les contacts des piles et ceux du compartiment avant de mettre les piles en place.
c. Si ce jeu n’est pas utilisé pendant une longue période, nous vous recommandons de retirer les piles.

⚠ WARNING

1. Requires 2 pcs 1.5 V “AAA” batteries (not included).
2. Do not mix old and new batteries.
3. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc.) batteries.

⚠ ADVERTENCIA

1. Requiere 2 pilas "AAA" de 1.5 V (no incluidas).
2. No mezcle pilas nuevas con viejas.
3. No mezcle las pilas alcalinas, estándares (carbón-zinc), o recargables (ni-cad, ni-mh, etc.).

⚠ ATTENTION

1. 2 piles 1,5 V AAA requises (non incluses).
2. Ne pas mélanger nouvelles et vieilles piles.
3. Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (ni-cad, ni-mh, etc.)

GAME INSTRUCTIONS

1. When the “ 1 ” player scores a point, the “ 1 ” indicator will show 1 point; when the “ 2 ” player scores a point, the “ 2 ” indicator will show 1 point.

2. The first player to reach 9 points wins the game, and the winner’s indicator will stay at 9 points and flash for several seconds.

3. After the game, you can press the “ ↻ ” button to start a new game and the 1 / 2 will indicate “0”.

   Note: You can press the “ ↻ ” button at any time, to set the scorer back to the beginning status.

   Note: You can press “ ⏻ ” at any time to turn off the scorer. Press “ ⏻ ” again to turn it back on.

   Note: Please unplug the power when it is not in use.

INSTRUCCIONES DEL JUEGO

1. Cuando el jugador de “1” anota un punto, el indicador de “ 1 ” mostrará 1 punto; cuando el jugadolr de “2” anota un punto, el indicador de “ 2 ” mostrará 1 punto.

2. El primer jugador que llegar a 9 puntos ganaría el juego, y el indicador del ganador quedaría en 9 puntos y destellaría por segundos.

3. Luego del juego, ud. puede apretar el botón “ ↻ ” para iniciar un juego nuevo y el indicador de 1 / 2 mostrará “0”.

   Nota: Ud. puede apretar el botón “ ↻ ” en cualquier momento, para poner el marcador al estado principal.

   Nota: Ud. puede apretar “ ⏻ ” en cualquier momento para apagar el marcador. Aprete el botón “ ⏻ ” otra vez para encenderlo.

   Nota: Desconecte la alimentación cuando no esté en uso.

RÈGLES DU JEU

1. Lorsque le joueur “ 1 ” marque un point, l'indicateur “ 1 ” affichera 1 point ; lorsque le joueur “ 2 ” marque un point, l'indicateur “ 2 ” affichera 1 point.

2. Le premier joueur qui atteint 9 points gagne la partie, et l'indicateur du gagnant restera quelques seconde sur 9 points en clignotant.

3. Une fois la partie finie, vous pouvez presser le bouton “ ↻ ” pour en commencer une nouvelle. Les indicateurs 1 / 2 afficheront “0”.

   Note: Vous pouvez appuyer sur la touche “ ↻ ” à tout moment pour remettre le marqueur à zéro.

   Note: Vous pouvez presser “ ⏻ ” à tout moment pour éteindre le marqueur. Pressez à nouveau “ ⏻ ” pour le rallumer.

   Note : penser à débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

English

POWER GLIDE HOCKEY RULES OF PLAY

The Object of the Game
The object of Power Glide Hockey is to be the first player to score 9 goals against the opposing player.

Beginning the Game
A coin toss is used to determine which player starts with the puck ("serve"). The player winning the coin toss gets the puck and begins play by striking the puck with his / her pusher onto the opponent's side.

During Play
Players can strike the puck anywhere on their half of the playing surface. Players cannot cross the centerline to strike the puck. If a goal is scored when a player strikes the puck from over the centerline, it does not count.

A player may stand anywhere around the table on his / her side of the centerline. Players may not stand past that line.

When the puck contacts any part of the centerline, either player may strike the puck to score.

Scoring
A goal is scored when the puck enters and drops inside the opponent's goal. The player who conceded the goal receives possession of the puck for the next serve.

What Counts as a Goal?
If the puck stops in the goal and has tilted into the goal box, it counts as a goal.

If the puck stops in the goal and has not tilted into the goal box, it does not count as a goal. Player can move the puck out of the goal area with his / her hand or pusher. If the puck rebounds out of the goal, the point does not count.

Winning
The first player to score 9 points is declared the winner.

Español

REGLAS DE JUEGO DE POWER GLIDE HOCKEY

El objetivo del juego
El objetivo del Hockey de mesa es ser el primero en anotar diez goles 9 contra el jugador adversario.

Empezando el juego
Se lanza una moneda para determinar el jugador que empieza con el disco ("saque"). El jugador que gana el lanzamiento de la moneda recibe el disco y golpea el disco con su mazo hacia el lado contrario para empezar a jugar.

Durante el juego
Los jugadores pueden golpear el disco en cualquier lugar sobre la mitad de su superficie de juego. Los jugadores no pueden cruzar la línea central para golpear el disco. De logar un gol cuando un jugador golpea el disquito de goma sobre la línea central, no cuenta.

Un jugador puede ponerse de pie en cualquier lugar alrededor de la mesa sobre su lado de la línea central. Los jugadores no pueden ponerse más allá de la línea central.

Cuando el disco hace contacto con cualquier parte de la línea central, cualquier jugador puede golpear el disco para anotar gol.

Anotando goles
Se anota un gol cuando el disco entra y cae dentro de la portería del jugador contrario. El jugador que concede el gol recibe la posesión del disquito de goma para el siguiente servicio.

¿Cómo se cuenta un gol válido?
Si el disquito de goma para en la meta y entra en la caja de meta de manera inclinada, un gol se cuenta.

Si el disquito de goma para en la meta y no entra en la caja de meta de manera inclinada, no se cuenta un gol, el jugador puede mover el disco fuera de la portería con su mano o con el mazo.

Si el disco rebota y sale de la portería, no se cuenta como un gol válido.

Ganar un juego
El primer jugador que anote 9 goles es declarado ganador.

Français

REGLES DU JEU DE HOCKEY PNEUMATIQUE

Le but du jeu
L'objectif du jeu de hockey pneumatique est d'être le premier à marquer 9 buts contre l'adversaire.

Débuter le jeu
On tire au sort avec une pièce pour déterminer quel joueur commence avec la rondelle ("service"). Le joueur qui gagne au tirage au sort recoit la rondelle et commence le jeu en frappant la rondelle avec son lanceur vers le côté adverse.

Pendant le jeu
Les joueurs peuvent frapper la rondelle partout sur leur moitié de la surface de jeu. Ils ne peuvent pas dépasser la ligne centrale pour frapper la rondelle. Si un but est marqué après qu'un joueur ait frappé la rondelle au delà de la ligne centrale, il ne compte pas.

Un joueur peut se placer en tout endroit autour de la table de son côté de la ligne centrale.Les joueurs ne peuvent pas se placer de l'autre côté de cette ligne.

Quand la rondelle entre en contact avec un point de cette ligne centrale, les deux joueurs peuvent alors frapper la rondelle pour marquer un but.

Calcul des points
Un but est marqué quand la rondelle entre et descend dans le but adverse. Le joueur qui accorde un but obtient la possession de la rondelle pour le prochain service.

Comment valide - t - on un but?
Si la rondelle s'arrête dans l'ouverture de la cage de but et bascule dans celle - ci, le but est valable.

Si la rondelle s'arrête dans l'ouverture de la cage de but et ne bascule pas dans celle - ci, le but n'est pas valable.Le joueur peut alors déplacer la rondelle de la zone de but de la main ou avec son lanceur.

Si la rondelle rebondit hors de la cage, ne compte pas comme but.

Gagner une partie
Le premier joueur à marquer 9 buts est déclaré gagnant.

English

DISCLAIMER

⚠ WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with the Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For additional resources, please contact Medal Sports Corp.
1300 Melissa Drive, Suite 124, Bentonville, AR 72712
Toll Free: 877-472-4296

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)
This device complies with IC Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Español

CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Los cambios o modificaciones no expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA

Este equipo ha sido probado y encontrado para cumplir con los límites para el dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de FCC. Estos límites son diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y podría irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no fuera instalado y usado conforme con las instrucciones, podría causar interferencia dañosa para la comunicación de radio. Sin embargo, no está garantizado que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo realmente causado interferencia dañosa a la radio o la recepción de televisión, podría ser determinada por girando el equipo off y on, el usuario está animado de corregir la interferencia por una o más siguientes medidas:

- Reoriente o recoloque la antena de recepción.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida del circuito diferente que el que está conectado con el receptor.
- Consulte el proveedor o un técnico experienciado de radio/televisión por ayudas.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo no podría causar interferencia dañosa, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que podría causar operación indeseada.

Para recursos adicionales, por favor comuníquese con Medal Sports Corp.
1300 Melissa Drive, Suite 124, Bentonville, AR 72712
Llamada gratuita: 877-472-4296

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)
Este dispositivo cumple con el Reglamento del IC Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquellas que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Français

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

⚠ ATTENTION

Les changements ou modifications non approuvés expressément par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à jouir de ce produit.

NOTE

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie que ces interférences ne se produisent pas dans une installation donnée. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être confirmé en allumant et en éteignant l'appareil, il est conseillé à l'utilisateur d'employer une ou plusieurs des mesures suivantes pour corriger ce problème :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Branchez l'équipement sur la prise murale d'un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/Tv expérimenté pour de l'aide.

Cet appareil est conforme aux recommandations de la FCC, partie 15. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, incluant des interférences pouvant entrainer un fonctionnement non désiré.

Veuillez contacter Medal Sports Corp. pour les ressources additionnelles.
1300 Melissa Drive, Suite 124, Bentonville, AR 72712
Numéro vert : 877-472-4296

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)
Cet appareil est conforme aux normes d'IC Canada. Son fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence, et 2) cet appareil doit accepter toute interférence qu'il reçoit, y compris l'interférence susceptible de causer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

MD SPORTS®

www.medalsports.com